

ZADÁVANIE ZÁKAZKY NA POSKYTNUTIE SLUŽBY

NADLIMITNÁ ZÁKAZKA

ZADÁVANÁ POUŽITÍM POSTUPOV PODPRAHOVEJ ZÁKAZKY

podľa § 25 ods. 2 písmeno b) a následne podľa § 99 zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (v ďalšom len ako „zákon“) verejný obstarávateľ uverejňuje výzvu na predkladanie ponúk

DRUH ZÁKAZKY	Zákazka na poskytnutie služby
PREDMET ZÁKAZKY	Poskytnutie služby uvedenej v prílohe č.3

ODDIEL I. – NÁZOV, ADRESA A KONTAKTNÉ MIESTO OBSTARÁVATEĽA

I.1 Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov spoločnosti: **Chemkostav , a.s.**
Sídlo K. Kuzmanyho 1259/22, 071 01 Michalovce
Zapísaná v OR okresného súdu Košice 1 Oddiel: Sa Vložka číslo:1079/V
V zastúpení : Ing. Tibor Mačuga, predseda predstavenstva
Ing. Patrik Sabov – člen predstavenstva
IČO: 36191892
DIČ: 2020039780
IČ DPH: SK 2020039780
Bankové spojenie: VUB, a.s.
Číslo účtu: 1255374754/0200
Web: www.chemkostav.eu

Kontaktná osoba:

pre predmet verejného obstarania – **Ing. Roman Kardoš** E-mail: vo@eunext.sk
Tel: +421/903/ 702 869

I.2 Druh verejného obstarávateľa a hlavný predmet činnosti:

I.2.1 **druh verejného obstarávateľa:** obstarávateľ
zatriedenie podľa zákona: podľa § 7) zákona
I.2.2 **hlavný predmet činnosti:** 41. Stavebníctvo

ODDIEL II – OPIS - PREDMET ZÁKAZKY

II.1 Názov zákazky	„Vzdelávanie zamestnancov “
II.2 Druh zákazky	Zákazka na poskytnutie služby
Hlavné miesto dodania	Sídlo obstarávateľa – Michalovce
NUTS kód	SK042 Košický kraj
II.3 Stručný opis zákazky	Predmetom zákazky je dodávka služieb k vyššie uvedenému projektu a to služieb vzdelávacích a školiacich pre preškolenie 182 zamestnancov osoby podľa §7. Ako spoločnosť potrebujeme pracovať na zvyšovaní kvalifikačnej úrovni našich zamestnancov a to je aj hlavným predmetom realizácie zákazky vzdelávania v modeloch - Jazykové vzdelávanie, IT vzdelávanie, Vzdelávanie v oblasti práva, Marketingové vzdelávanie, Rozvoj manažérskych zručností, Obchodné školenia Manažment kvality, Finančné školenia, Administratívne školenia, Odborné školenia, Personálne vzdelávanie, Logistické vzdelávanie , ktorých podrobná špecifikácia a skladba jednotlivých komponentov vzdelávania sa nachádza v súťažných podkladoch.

II.4 Spoločný slovník obstarávania (CPV)		
	Hlavný slovník	Doplňujúci slovník (ak je potrebné)
Hlavný predmet	80400000-8 Vzdelávanie dospelých a iné vzdelávacie služby	
Doplňujúce predmety	80420000-4 Školiteľské (výcvikové) služby	
	80421000-1 Odborné školiace služby	
	80423000-5 Odborné školiteľské služby	
II.5 Rozdelenie zákazky na časti	NIE – celý predmet zákazky	
II.6 Ponuka musí byť predložená na	VŠETKY ČASTI	
II.7 Možnosť predloženia variantných riešení	NIE	
II.8 Množstvo alebo rozsah zákazky	vid' bod II.3 Stručný opis zákazky a v súťažných podmienkach	
II.8.1. <u>Predpokladaná cena zákazky</u>	Jazykové vzdelávanie	45 900,00
	IT vzdelávanie	48 625,00
	Vzdelávanie v oblasti práva	35 150,00
	Marketingové vzdelávanie	76 400,00
	Rozvoj manažérskych zručností	303 600,00
	Obchodné školenia	71 100,00
	Manažment kvality	88 800,00
	Finančné školenia	52 920,00
	Administratívne školenia	15 900,00
	Odborné školenia	190 950,00
	Personálne vzdelávanie	68 700,00
	Logistické vzdelávanie	57 200,00
	SPOLU	1 055 245,00
	Spolu za zákazku predpokladaná hodnota 1.055.245,00 EUR bez DPH	
II.9 Trvanie zmluvy alebo lehota ukončenia	cca od septembra 2010 do január 2012	
II.10. Jazyk ponuky	Ponuky sa predkladajú v slovenskom jazyku	
II.11. Mena	EUR	

III. ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE A POSTUPY

III.1 Kritériá na hodnotenie ponúk:	Cena zákazky – najnižšia cena (§35 ods. 1 písmena b) zákona č.25/2006
III.2. Kritéria na hodnotenie splnenia podmienok účasti uchádzačov	Splnenie podľa bodu IV.2, IV.3, VI.4 a kritéria hodnotenia ponuky podľa súťažných podkladov
III.3 Podmienky poskytnutia súťažných podkladov:	Súťažné podklady si uchádzač môže písomne, poštou, emailom alebo osobne vyžiadať na adrese: Ing. Roman Kardoš – zodpovedný za proces VO Ing. Roman Kardoš – EUNEXT Južná trieda 93, 040 01 Košice e-mail: vo@eunext.sk Tel: +421/903/ 702 869
III.3.1 Súťažné podklady sa budú vydávať	v pracovných dňoch do 06.09.2010 do 15:00 . Spôsob prevzatia súťažných podkladov - osobné prevzatie, zaslanie poštou, zaslanie emailom podľa vyžiadania
III.3.2 Úhrada za súťažné podklady:	NIE
III.4 Lehota na predkladanie ponúk	dňa 16.09.2010 hodina: do 15:00
III.5 Adresa, pre doručenie ponuky	Ing. Roman Kardoš - EUNEXT Južná trieda 93, 040 01 Košice
III.6 Otváranie obálok s ponukami	dňa 17.09.2010 hodina: 10:00 . Otváranie obálok ponukami sa riadi podľa súťažných podkladov.
III.7 Uplynutie lehoty viazanosti ponúk:	30.12.2010

ODDIEL IV. PODMIENKY ÚČASTI - PRÁVNE, EKONOMICKÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE

IV.1 Podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia uchádzačov	<ul style="list-style-type: none"> • doklad o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu • alebo doklad o zapísaní do zoznamu podnikateľov podľa §128 ods. 1 zákona o verejnom obstaraní • alebo čestné vyhlásenie o oprávnení podnikateľ podľa predpisov v krajine svojho sídla, ak záujemca/uchádzač nemá sídlo v Slovenskej republike a krajina sídla nevydáva doklad, resp. rovnocenný doklad. <p>Doklad dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu (originál alebo overená kópia) alebo overenej kópie potvrdenia o zapísaní do zoznamu podnikateľov a predloženie ostatných dokladov presne definovaných v súťažných podkladoch.</p>
---	--

IV.2 Finančné a ekonomické a postavenie podľa

Uchádzač v ponuke predloží nasledovné informácie a dokumenty, ktorými preukazuje svoje finančné alebo ekonomické postavenie:

1 a) Vyjadrenie banky o schopnosti uchádzača plniť svoje finančné záväzky, nie staršie ako 3 mesiace ku dňu predloženia ponuky. Verejný obstarávateľ požaduje takéto vyjadrenie od každej banky, v ktorej má uchádzač vedený účet. V prípade, ak sa banka vyjadrí čo i len čiastočne negatívne, bude uchádzač vylúčený.

b) Uchádzač zároveň predloží aj čestné vyhlásenie (podpísané osobou/osobami oprávnenou zastupovať uchádzača), v ktorom presne uvedie, v ktorých bankách má vedený účet (vymenuje všetky banky) a že nemá vedený účet v inej banke.

Vyjadrenie banky a čestné vyhlásenie požaduje osoba podľa §7 predložiť v originálnom rovnopise alebo v jeho úradne overenej fotokópii.

2. Prehľad o dosiahnutom obrate v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka (t. z. v oblasti vzdelávania), za posledné tri hospodárske roky (2007-2009), za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti (t. z. ak podniká kratšie tak od začiatku podnikania).

2.2.1. Osoba podľa §7 požaduje resp. stanovila podmienku na preukázanie finančného postavenia a to, aby minimálna výška dosiahnutého obratu v oblasti vzdelávania v súčte za posledné tri hospodárske roky (2007-2009) alebo ak podniká kratšie tak od začiatku podnikania, bola u uchádzača vyššia ako **1.999.000,- € bez DPH**. V prípade skupiny sa minimálna výška obratu týka skupiny ako celku.

2.2.2 Uchádzač preukáže túto skutočnosť nasledovnými dokladmi:

2.2.2.1 Predložením originálu čestného vyhlásenia o tom, že v súčte za posledné tri hospodárske roky (2007-2009) alebo ak podniká kratšie tak od začiatku podnikania, bol u uchádzača obrat v oblasti vzdelávania vyšší ako 1.999.000,- € bez DPH a

2.2.2.2 účtovnými závierkami za roky 2007,2008 a 2009 (nemusia byť overené). Na účtovej závierke musí byť potvrdenie o tom, že bola v tomto znení predložená aj príslušnému daňovému úradu (t. z. pečiatka daňového úradu o prijatí tejto závierky), v prípade, ak to nie je možné, doloží uchádzač potvrdenie daňového úradu o odvedenej dani z príjmov alebo iný doklad o tom, že účtovná závierka bola v tomto znení predložená daňovému úradu (napr. potvrdenie o odoslaní – podací lístok z pošty a pod.), prípadne predloží doklad ekvivalentný podľa práva EÚ.

2.2.2.3.1 Uchádzač, ktorý vedie jednoduché účtovníctvo predloží z účtovnej závierky výkaz príjmov a výdavkov a výkaz o majetku a záväzkoch,

2.2.2.3.2 Uchádzač, ktorý vedie podvojnú účtovníctvo predloží z účtovnej závierky súvahu a výkaz ziskov a strát.

2.2.2.3 Uchádzač zároveň vo svojej ponuke predloží ako doklad preukazujúci obrat fotokópie faktúr (nemusia byť overené) vystavených uchádzačom v období za posledné tri hospodárske roky (2007-2009) alebo ak podniká kratšie tak od začiatku podnikania, ktorých súčet dosiahne min. požadovanú výšku 200.000,- € a ktorých predmetom boli služby týkajúce sa realizácie vzdelávania. Z fotokópií faktúr musí byť preukázateľné, že sú evidované v účtovníctve uchádzača (napr. pečiatka zaúčtovania, vyznačená predkontácia).

Uchádzač môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač osobe podľa §7 preukázať (napr. zmluvami), že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. V takomto prípade musí táto osoba splniť rovnaké podmienky ako uchádzač. Ide o podmienky uvedené v bode 2.

**IV.3
Technická
a odborná
spôsobilosť**

Uchádzač v ponuke predloží nasledovné informácie a dokumenty, ktorými preukazuje (odbornú) technickú spôsobilosť na poskytnutie služby:

1. Údajmi o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácii riadiacich zamestnancov- lektorov vykonávajúcich školenie, osobitne osôb zodpovedných za poskytnutie služieb, s uvedením vzdelania a dĺžky odbornej praxe pri činnostiach, ktorých vykonávanie je predmetom zákazky. Uchádzač je povinný ku každej vzdelávacej aktivite uviesť, osobou podľa §7 požadovaný počet odborných garantov (lektora vykonávajúceho školenia) pre vzdelávaciu aktivitu.

Odbornú spôsobilosť odborného garanta - lektorov vykonávajúceho školenia- garantov pre jednotlivé vzdelávacie aktivity uchádzač preukáže predložením:

- a) profesného životopisu s vlastnoručným podpisom garanta - lektora,
- b) čestným vyhlásením garanta (lektora) o pravdivosti a úplnosti uvedených údajov,
- c) preukázaním praxe minimálne 3 roky v oblasti vzdelávania, so zoznamom minimálne 5 referencií o zrealizovaní predmetnej vzdelávacej aktivity, kde uvedie názov organizácie, pre ktorú bolo školenie vykonávané, obsah/popis školení, rozsah školení (počet dní/hodín), obdobie realizácie, meno a priezvisko kontaktnej osoby zákazníka, telefón a e-mail. Tieto informácie sa vyžadujú aktuálne pre prípad overenia referencie.
- d) fotokópie dokladu o dosiahnutí minimálne 2. stupňa vysokoškolského vzdelania, alebo štátnej skúšky (v prípade jazykového vzdelávania) alebo iného dokladu

2. Demo on-line prístup do správy školení

Uchádzač je povinný pre komplexné odborné a organizačné zabezpečenie realizácie aktivít poskytnúť osobe podľa §7 on-line systém pre správu školení. Uvedený on-line systém, ako hlavný nástroj kontroly realizácie predmetu zákazky umožní osobe podľa §7 kontrolovať zabezpečenie realizácie vzdelávacích aktivít, ich koordináciu, efektivitu, finančné plnenie, dodržiavanie časového harmonogramu, tak aby bola realizácia aktivít v súlade so zmluvou o poskytnutí NFP.

Podmienky on-line systém v rámci kontroingu sú podrobne určené v súťažných podkladoch v bode B.1 Opis zákazky. Údajmi o technickom vybavení, ktoré má uchádzač alebo záujemca k dispozícii na uskutočnenie na poskytnutie služby, konkrétne uchádzač preukáže, že má k dispozícii pre on-line systém pre správu školení, resp. pre plnenie zmluvy bude mať k dispozícii on-line systém pre správu školení, ktorý je špecifikovaný v súťažných podmienkach. **Uchádzač preukáže túto skutočnosť tým**, že ako súčasť ponuky vloží do ponuky prístupové heslo do demo on-line systému pre správu školení. V prípade, ak uchádzač nemá ku dňu predloženia ponuky k dispozícii on-line systém pre správu školení, je povinný ho zabezpečiť najneskôr do dňa, v ktorom nadobudne účinnosť zmluva, ktorú uzavrie osoba podľa §7 s úspešným uchádzačom v tejto zákazke. V tomto prípade je uchádzač povinný preukázať osobe podľa §7, že reálne bude najneskôr do dňa, v ktorom nadobudne účinnosť zmluva, ktorú uzavrie osoba podľa §7 s úspešným uchádzačom v tejto zákazke mať k dispozícii pre plnenie zmluvy on-line systém pre správu školení v zmysle súťažných podkladov a to konkrétne zmluvou, z ktorej bude zreteľne vyplývať, že najneskôr do dňa, v ktorom nadobudne účinnosť zmluva, ktorú uzavrie osoba podľa §7 s úspešným uchádzačom v tejto zákazke bude mať tento systém zabezpečený a plne k dispozícii pre plnenie zmluvy s osobou podľa §7 v zmysle týchto podkladov (napr. zmluva o vytvorení diela, licenčná zmluva a pod.)

Uchádzač zároveň v prípade, ak nemá ku dňu predloženia ponuky osobe podľa §7 k dispozícii on-line systém pre správu školení predloží v ponuke čestné vyhlásenie uchádzača, že najneskôr do dňa, v ktorom nadobudne účinnosť zmluva, ktorú uzavrie osoba podľa §7 s úspešným uchádzačom v tejto zákazke bude mať tento systém zabezpečený a plne funkčný a k dispozícii pre plnenie zmluvy s osobou podľa §7 v zmysle týchto podkladov.

Ak uchádzač nebude mať k dispozícii plne funkčný on-line systém správy školení najneskôr v čase nadobudnutia účinnosti zmluvy, ktorú podpíše uchádzač s osobou podľa §7, bude povinný uhradiť osobe podľa §7 sankciu, t.j zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty predmetu zákazky. Osoba podľa §7 bude mať okrem toho aj nárok na náhradu škody.

3. Doklady preukazujúce, že uchádzač vzdelával v danej oblasti - zoznam dodávok poskytnutých služieb za predchádzajúce tri roky s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov. Dokladom sa rozumejú predloženie :

a) Uchádzač musí predložiť REFERENČNÝ LIST poskytnutých služieb, týkajúcich sa vzdelávania, ktoré boli zrealizované za posledné 3 roky, (t. z. od 03.09.2007 do 03.09. 2010),s uvedením všetkých náležitostí, ktoré vyžaduje § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (t. z. s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov). Osoba podľa §7 určila minimálny štandard na preukázanie splnenia tejto podmienky skutočnosť, aby referenčný list, ktorým preukazuje uchádzač splnenie tejto podmienky nebola staršia ako 3 roky, ibaže by sa táto referencia ešte stále plnila a zmluvná cena za rok, resp. za obdobie trvania zmluvy , ak bola zmluva uzavretá na obdobie kratšie ako 1 rok bola vyššia ako 10.000,- € bez DPH. Referenčný list musí byť potvrdený zmluvnou stranou (t. z. verejným obstarávateľom, ak bol zmluvnou stranou verejný obstarávateľ alebo odberateľom služieb; ak to nie je možné, nahradí uchádzač potvrdenie vyhlásením uchádzača o ich uskutočnení. Uchádzač musí na splnenie tejto podmienky predložiť aspoň tri takéto referencie realizované pre minimálne 70 osôb. V prípade nesplnenia týchto podmienok, bude uchádzač vylúčený a ním predložená ponuka nebude vyhodnocovaná.

Uchádzač môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. V takomto prípade musí táto osoba splniť rovnaké podmienky ako uchádzač. Ide o podmienky uvedené v časti IV.3 Technická a odborná spôsobilosti v bodoch 1. 2. a 3.

Všetky dokumenty požadované v tejto časti musia byť predložené osobe podľa §7 v originálnom vyhotovení alebo ako úradne overená kópia dokumentu, pokiaľ nie je výslovné určené inak.

IV.4 Ostané podmienky účasti vo verejnom obstarávaní, týkajúce sa	<ul style="list-style-type: none"> • Podmienkou účasti uchádzača je <u>zloženie finančnej zábezpeky vo výške 49.000,- EUR</u>. Uchádzač musí zložiť finančnú zábezpeku na účet osoby podľa §7, alebo predloží poskytnutie bankovej záruky v lehote na predkladanie ponúk. Podmienky zloženia a podmienky jej uvoľnenia alebo vrátenia zábezpeky sú určené podrobne v súťažných podkladoch. • <u>4x návrh zmluvy s prílohami podpísaný uchádzačom</u>, v ktorom zohľadní časti <i>B.3 Obchodné podmienky dodania predmetu obstarávania, B.1 Opis predmetu obstarávania a B.2 Spôsob určenia ceny</i>, • <u>vyhlásenie uchádzača</u> o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov uvedených v ponuke, • <u>vyhlásenie uchádzača</u>, že voči uchádzačovi nie je začaté konkurzné alebo vyrovnávacie konanie, nie je v konkurze ani v likvidácii. • <u>vyhlásenie uchádzača</u>, že nemá v Slovenskej republike alebo v krajine svojho sídla evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia • <u>vyhlásenie, že uchádzač</u> nemá v Slovenskej republike alebo v krajine svojho sídla evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia, • <u>vyhlásenie, že uchádzač</u> nemá v Slovenskej republike alebo v krajine svojho sídla evidované nedoplatky poistného na nemocenské poistenie, dôchodkové zabezpečenie a príspevok na poistenie v nezamestnanosti ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia. Predložené vyhlásenia musia byť aktuálne a musí sa ním preukazovať skutočný stav. • <u>vyhlásenie uchádzača, že súhlasí s podmienkami určenými obstarávateľom</u>. • <u>vyhlásenie, že uchádzač nemá pozastavenú podnikateľskú činnosť</u> alebo nie je v obdobnej situácii podľa zákonov a predpisov platných v krajine svojho sídla,
Ponuka uchádzača, ktorý nespĺní podmienky <u>účasti nebude vyhodnocovaná</u>	

ODDIEL V. PODMIENKY ZMLUVY

V.1 Podmienky týkajúce sa zmluvy	
V.1.1 Typ zmluvy	uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a nasledujúcich ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov – návrh zmluvy je súčasťou zasielaných súťažných podkladov
V.1.2 Hlavné podmienky financovania a platobné podmienky	Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov Európskej únie, štátneho rozpočtu a spolufinancovaný obstarávateľom formou bezhotovostného styku, bez poskytnutia zálohovej platby. Splatnosť faktúr 120 dní.

ODDIEL VI. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Ďalšie informácie:

- Počet uchádzačov **je neobmedzený**.
- Verejný obstarávateľ môže zrušiť postup zadávania zákazky z nasledovných dôvodov:
 - ✓ nebude predložená ani jedna ponuka,
 - ✓ ani jeden uchádzač nesplní podmienky účasti,
 - ✓ ani jedna z predložených ponúk nebude zodpovedať určeným požiadavkám,
- Obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu ponuku z predložených ponúk, ak zmluvné podmienky uvedené v návrhu zmluvy predloženom uchádzačom budú v rozpore s výzvou a týmito SP a ak sa budú vymykať obvyklým zmluvným podmienkam a budú znevýhodňovať obstarávateľa vo vzťahu k pridelenému grantu.

V Michalovciach, dňa 3. septembra 2010

Osoba zodpovedná za verejné obstarávanie

.....
Ing. Roman Kardoš v.r.
Registračné číslo: U0304-465-2004

Verejný obstarávateľ podľa § 7:

.....
Ing. Tibor Mačuga - predseda predstavenstva

.....
Ing. Patrik Sabov - člen predstavenstva

Výzva zverejnená na internetovej stránke www.chemkostav.eu verejného obstarávateľa podľa zákona č. 25/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov : od 03.09. 2010